

英语学院

2024 年硕士研究生招生考试复试方案

研究生招生考试是国家选拔高层次专业人才的重要途径，复试录取是研究生招生工作的重要组成部分。根据教育部、北京市关于复试工作的有关文件精神及《对外经济贸易大学 2024 年硕士研究生招生复试录取办法》，为确保硕士研究生入学考试复试工作的安全性、公平性、科学性，学院成立 2024 年硕士研究生复试工作小组，统筹做好复试组织工作，切实提高复试质量，为选拔优质生源，发现拔尖创新人才，小组制定本方案。

一、复试原则和指导思想

1. 坚持“按需招生、全面衡量、择优录取、宁缺毋滥”。
2. 坚持公平公正。严格复试组织管理，做到政策透明、流程规范、监督机制健全，维护考生的合法权益。
3. 坚持科学有效选拔。科学设计复试内容，严格复试考核标准，做到全面衡量，综合评价，确保人才选拔质量。
4. 坚持以人为本，提高管理水平，增强服务意识。
5. 严肃考风考纪。坚决维护复试录取工作的权威性和严肃性，严肃查处违规违纪行为，一经查实，严惩不贷。

二、复试方式及内容

（一）复试方式

1. 通过线下方式进行复试。

复试时间：2024 年 3 月 24 日，早 8 点。

复试地点：求索楼。

2. 抽签确定考生复试教室和次序。

（二）复试内容

1. “英语语言文学”、“外国语言学及应用语言学”、翻译硕士的“英语笔译”专业

根据专业特点，面试主要测试考生的英语阅读理解能力和批判性思维表达能力。满分 100 分，英语理解能力和表达力各占 50 分。考试的程序为：

(1) 英语篇章阅读理解，内容涉及人文、财经、社会、商务等热点话题。

(2) 根据阅读理解话题进行口头作文。

(3) 每个考生面试时间大约 20 分钟。

候考室：求索楼 302

2. 翻译硕士的“英语口语”专业（包括“商务口译”及“国际会议口译”）

根据专业特点，面试主要测试考生的英汉互译能力和批判性思维表达能力，满分 100 分，其中英译汉和汉译英各占 40 分，英文口语作文占 20 分。考试的程序为：

(1) 进行英汉、汉英交传。

(2) 学生就各类话题进行口语作文。

(3) 每个考生面试时间大约 20 分钟。

候考室：求索楼 302

三、复试程序及要求

（一）资格审查

2024 年 3 月 23 日上午 9:00-10:30 到诚信楼 1412 会议室进行资格审查，具体材料如下：

A. 应届本科毕业生：

(1) 《2024 年诚信复试承诺书》（须考生本人亲笔签名）

(2) 《复试登记表》

(3) 《准考证》

(4) 有效居民身份证正反面（有效期内，正反面显示在同一页面内）

(5) 学信网《学籍在线验证报告》

(6) 大学生成绩单（须有教务部门公章）

(7) 科研发表、外语水平证书、其他获奖证书

(8) 专项计划相关证明材料

(9) 其他

B. 往届本科毕业生：

(1) 《2024年诚信复试承诺书》（须考生本人亲笔签名）

(2) 《复试登记表》

(3) 《准考证》

(4) 有效居民身份证正反面（有效期内，正反面显示在同一页面内）

(5) 学信网《学历证书电子注册备案表》，在境外获得学历（学位）的提供教育部留学服务中心出具的《国（境）外学历学位认证书》

(6) 大学生成绩单（须加盖公章）

(7) 科研发表、外语水平证书、其他获奖证书

(8) 专项计划相关证明材料

(9) 其他

C. 在读研究生须提供所在学校培养部门出具的同意报考说明材料（隐瞒不报者，后果由考生自负）。

D. 报考“退役大学生士兵”专项硕士研究生招生计划的考生还应提交本人《入伍批准书》原件或复印件（复印件须加盖档案部门公章）和《退出现役证》原件。

E. 《思想政治素质和品德考核表》。

以上材料提交后恕不退还，请自行留存原件。未按时提交或材料不合格者，取消复试、拟录取资格。

（二）考生抽签

抽签时间地点：2024年3月23日上午11:00 诚信1412

复试抽签安排：

学院通过随机软件对复试考生进行随机分组。在招生复试工作小组的监督下，在涉及的考生见证下，由3名以上工作人员共同执行，进行全程录音录像并进行详细记录，将抽签结果适时告知考生。

（三）候考及复试安排（考生须提前进入候考室）

拟定3月24日（周日）全天，具体时间及安排如下：

当天上午8:00在求索楼302候考，8:30考生入场开始复试（具体时间以当天现场通知为准）。

1. 考生通过“三随机”原则确定面试场次及试题内容；
2. 每位考生的面试时间大约20分钟。

四、成绩计算方法

1. 复试成绩为复试各项内容考核成绩之和（复试中如有权重，按权重计算），复试不合格的考生不予录取。学院认为有必要时，会对相关考生再次复试。相关结果将及时在我校研究生院主页公布，接受社会监督。

2. 对复试合格考生进行差额录取。计算总成绩时，初试成绩、复试成绩均要转化为百分制，即初试成绩满分为500分的，要除以5转化为百分制，300分的要除以3转化为百分制，复试成绩同理处理。初试、复试的成绩（转化为百分制）原则上按7:3的比例加权相加，得出总成绩，并排名次，根据招生计划差额录取。

如一个考生初试成绩为380分（满分500分），复试成绩为85分（满分100分），则最后的加权总成绩为 $380 \div 5 \times 70\% + 85 \times 30\% = 78.7$ 。

五、体检

我校拟将复试体检与新生入学体检合并进行，具体时间另行通知。体检医院为我校校医院。体检标准参照教育部、卫生部等部门的相关文件规定。

六、复试成绩公布及监督

1. 成绩公布

我校将在全校复试结束后，根据全校招生计划、复试录取办法和考试考核等情况，择优确定并及时公示一志愿考生拟录取结果。相关信息将在学校研究生院网站（yjsy.uibe.edu.cn）和研究生招生信息网上公示。

2. 咨询及申诉渠道公开

咨询电话：010-64495025

咨询邮箱：02943@uibe.edu.cn

申诉邮箱：yzb@uibe.edu.cn

监督电话：010-64492998、010-64492163，北京教育考试院研究生招生办公室 2024 年研究生招生专用监督电话（010-82837456）。

通讯地址：北京市朝阳区惠新东街 10 号对外经济贸易大学诚信楼 801 室，邮编：100029。

七、录取

1. 拟录取名单

我校将根据生源情况、招生计划、学科专业特点等，结合考生复试情况、结合考生初试和复试成绩、思想政治表现、身体健康状况等择优确定各专业拟录取名单。

拟录取名单经学校研究生招生工作领导小组批准同意后及时在学校研究生院网站公示。拟录取名单应包括考生姓名、考生编号、初试成绩、复试成绩、总成绩等信息，公示时间为 10 个工作日。公示

期间名单不得修改；名单如有变动，须对变动部分做出说明，并对变动内容另行公示 10 个工作日。

2. 入学复查

我校将在新生入学后 3 个月内，按照《普通高等学校学生管理规定》有关要求，对所有考生进行全面复查。复查不合格的，取消学籍；情节严重的，移交有关部门调查处理。

八、其他

1. 根据“英语口译”专业考生复试成绩排序，取前 30 名，参加“国际会议口译”方向的考试（时间待定），考试通过者方可录取为国际会议口译方向研究生。

2. 推免生不参加统考复试（报考国际会议口译者须和以上 30 名考生一起参加该方向考试）。

英语学院

2024 年 3 月